

## Scheda di sicurezza Ai sensi del Regolamento (CE) N. 1907/2006

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/del preparato e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Forma del prodotto: Miscela  
Nome del prodotto: Duratherm HF  
Codice del prodotto: Duratherm HF  
Categoria del prodotto: Heat Transfer Fluid

#### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

##### Usi pertinenti identificati della sostanza:

Heat Transfer Fluid

##### Usi sconsigliati:

Nessuna informazione disponibile al momento.

#### 1.3 Dettagli del fornitore della scheda di sicurezza

Duratherm  
PO Box 563 Lewiston, NY 14092  
Telephone: +1-905-984-6677  
Indirizzo e-mail della persona qualificata: info@durathermfluids.com

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

##### Servizi di informazione in caso di emergenza/organo consultivo ufficiale:

---

##### Numero di telefono dell'azienda in caso di emergenza:

Tel.: +1-905-984-6677

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato

##### 2.1.1 Classificazione ai sensi del Regolamento (EC) 1272/2008 (CLP)

Non classificata

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### 2.2.1 Etichettatura ai sensi del Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP)

Nessuna etichettatura applicabile

#### 2.3 Altri pericoli

La miscela non contiene alcuna sostanza considerata come molto persistente o molto bioaccumulabile (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) o non è inclusa nell'Allegato XIII del Regolamento (CE) 1907/2006.

La miscela non contiene alcuna sostanza considerata come persistente, bioaccumulabile o tossica (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) o non è inclusa nell'Allegato XIII del Regolamento (CE) 1907/2006.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1 Sostanza

n.a.

#### 3.2 Miscela

Caratterizzazione chimica: Miscele di base di idrocarburi e additivi  
Componenti pericolosi: Il prodotto contiene componenti classificati come pericolosi.



| Nome del componente  | N. CAS / Registrazione di copertura # / EC #             | Classificazione ai sensi della Direttiva (EC) 1272/2008 | %        |
|--|--|---|----------|
| Distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante idrotrattata       | CAS # 64742-54-7 / 01-2119484627-25-XXXX / EC: 265-157-1 | Non classificato  | 92-98.5% |
| Benzenammina, N-fenil-, prodotti di reazione con 2,4,4-trimetilpentene | CAS # 68411-46-1 / 01-2119491299-23-XXXX / EC: 270-128-1 | Aquatic Chronic 3 H412                                  | 0.2-1.5% |

## SEZIONE 4: Misure di pronto soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Inalazione

Far respirare aria fresca alla persona e consultare un medico specialista.

#### Contatto con la pelle

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati, sciacquare accuratamente con molta acqua e sapone, in caso di irritazioni cutanee (arrossamento eccetera) consultare immediatamente un medico.

#### Contatto con gli occhi

Rimuovere le lenti a contatto.

Sciacquare accuratamente e abbondantemente con acqua per parecchi minuti, se necessario chiamare il medico.

#### Ingestione

Sciacquare accuratamente la bocca con acqua. Non provocare il vomito. Consultare immediatamente un medico.

### 4.2 I principali sintomi ed effetti, sia acuti sia ritardati

I sintomi e gli effetti ritardati possono essere trovati nella sezione 11 e il percorso di assorbimento nella sezione 4.1. In taluni casi, i sintomi di avvelenamento possono comparire solo dopo un periodo esteso/dopo diverse ore.

Ingestione di grandi quantità:

diarrea

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di immediato consulto medico e trattamenti speciali

Trattare sintomaticamente

## SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione consigliati

Acqua nebulizzata /schiuma/CO2/estintore a secco

#### Mezzi di estinzione da evitare

Getto d'acqua ad alta pressione

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono formarsi:

Ossidi di carbonio, gas tossici

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi e utilizzare un respiratore protettivo con apporto indipendente d'aria. Secondo le dimensioni dell'incendio, utilizzare, se necessario, una protezione integrale. Raffreddare il contenitore a rischio con acqua. Smaltire l'acqua contaminata usata per spegnere incendi conformemente alla normativa vigente.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Garantire un'adeguata ventilazione dell'area di lavoro.

Evitare il contatto con occhi e pelle  
Fare attenzione al rischio di slittamento

## 6.2 Precauzioni ambientali

Arginare in caso di perdite.  
Risolvere le perdite se possibile senza correre rischi.  
Evitare l'infiltrazione nel sistema fognario.  
Evitare l'infiltrazione nelle acque di superficie, nelle falde freatiche e nel terreno.  
Informare le autorità competenti in caso di fortuita infiltrazione nella rete fognaria.

## 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Assorbire con materiale assorbente inerte (assorbente universale, sabbia, farina fossile) e smaltire come alla Sezione 13.

## 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per i dispositivi di protezione personale vedere la Sezione 8 e anche le indicazioni relative allo smaltimento alla Sezione 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

Oltre alle informazioni fornite nella presente sezione, alle sezioni 8 e 6.1 troverà altre informazioni pertinenti.

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

#### 7.1.1 Precauzioni generali

Assicurare una buona ventilazione.  
Evitare il contatto con occhi e pelle.  
Non portare panni per pulizia impregnati di prodotto nelle tasche dei pantaloni.  
Non riscaldare a temperature vicine al punto d'infiammabilità.  
È vietato mangiare, bere, fumare e conservare generi alimentari nel locale di lavoro.  
Osservare le indicazioni sull'etichetta e le istruzioni per l'uso.

#### 7.1.2 Note sulle misure igieniche generali sul posto di lavoro

Seguire le norme igieniche generali relative ai prodotti chimici.  
Lavarsi le mani prima delle pause e al termine del lavoro.  
Tenere lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.  
Rimuovere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle aree in cui si mangia.

### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Non immagazzinare il prodotto in corridoi e scale.  
Immagazzinare il prodotto solo in imballaggi originali e chiusi.  
In qualsiasi circostanza, impedire la penetrazione nel suolo.  
Immagazzinare in luogo ben ventilato.  
Conservare in un luogo asciutto.  
Conservare in luogo fresco

### 7.3 Usi finali specifici

Nessuna informazione disponibile al momento.

## SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Nessuna informazione disponibile al momento.

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Controlli tecnici idonei:

Contenere con materiale assorbente olio secco. Rimuovere il materiale assorbente e smaltire secondo le normative.

#### Dispositivi di protezione individuale:

Mani: guanti in PVC, neoprene o nitrilo. I guanti dovrebbero essere immediatamente sostituiti se danneggiati o usurati.  
Protezione degli occhi: protezione degli occhi necessaria se il liquido potrebbe essere schizzato o spruzzato.



### Materiali per indumenti di protezione

Guanti in PVC, neoprene o nitrilo

### Protezione delle mani

In caso di contatto ripetuto o prolungato, indossare guanti e utilizzare una crema idratante

### Protezione respiratoria:

Normalmente non richiesta in zone con ventilazione adeguata. Nelle zone con scarsa ventilazione o nel caso di probabile nebulizzazione, utilizzare un apparecchio respiratorio appropriato

### Controlli dell'esposizione ambientale

Vedere sezione 12.6

### Controlli dell'esposizione dei consumatori

Guanti in PVC. Guanti di gomma, in neoprene o nitrilo

### Altro

Lavarsi accuratamente le mani dopo l'esposizione. Non mangiare bere o fumare durante l'uso. Lavare gli indumenti contaminati prima dell'uso

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Stato fisico:  | Liquido                    |
| Colore:  | Giallo chiaro, trasparente |
| Odore:   | Caratteristico             |
| Soglia dell'odore:   | Non determinata            |
| Valore pH:   | n.a.                       |
| Punto di fusione/punto di congelamento:                    | Non determinato            |
| Punto di ebollizione iniziale e Intervallo di ebollizione: | >343°C                     |
| Punto d'infiammabilità:                                    | >271°C                     |
| Velocità di evaporazione:                                  | n.a.                       |
| Infiammabilità (solidi, gas):                              | Non determinata            |
| Limite di infiammabilità inferiore:                        | Non determinata            |
| Limite di infiammabilità superiore:                        | Non determinata            |
| Pressione del vapore:                                      | Non determinata            |
| Densità del vapore (aria = 1):                             | Non determinata            |
| Densità:   | 0,85 – 0,88 g/ml           |
| Densità di massa:  | n.a.                       |
| Solubilità:  | Non determinato            |
| Solubilità in acqua:                                       | Insolubile                 |
| Coefficiente di ripartizione (n-ottanolo/acqua):           | Non determinato            |
| Temperatura di autoignizione:                              | Non determinata            |
| Temperatura di decomposizione:                             | Non determinata            |
| Viscosità:   | 103 cSt @ 40°C             |
| Proprietà esplosive:                                       | n.a.                       |
| Proprietà ossidanti:                                       | No                         |

### 9.2 Altre informazioni

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| Solubilità:                | Non determinata |
| Liposolubilità / solvente: | Non determinata |
| Conducibilità:             | Non determinata |
| Tensione superficiale:     | Non determinata |
| Contenuto solventi:        | n.a.            |



## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Non prevista.

### 10.2 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa nota.

### 10.3 Condizioni da evitare

Vedere anche Sezione 7.

Calore intenso

### 10.4 Materiali incompatibili

Vedere anche Sezione 7.

Evitare il contatto con forti agenti ossidanti.

### 10.5 Prodotti di decomposizione pericolosi

Vedere anche Sezione 5.2

Nessuna decomposizione se usato secondo le disposizioni.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

Per ulteriori informazioni sugli effetti sulla salute, si veda la Sezione 2.1 (classificazione).

| DURATHERM HF                      |          |        |       |           |      |
|-----------------------------------|----------|--------|-------|-----------|------|
| Tossicità/effetto                 | Endpoint | Valore | Unità | Organismo | Note |
| Tossicità acuta, per via orale:   | LD50     | >5000  | mg/kg | Ratto     |      |
| Tossicità acuta, per via cutanea: | LD50     | >2000  | mg/kg | Ratto     |      |
| Tossicità acuta, per inalazione:  | LD50     | >2500  | mg/kg | Ratto     |      |

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

Per ulteriori informazioni sugli effetti ecologici, si veda la Sezione 2.1 (classificazione).

| DURATHERM HF                            |          |         |                |           |        |
|---|----------|---------|----------------|-----------|--------|
| Tossicità/effetto                       | Endpoint | Valore  | Unità          | Organismo | Note   |
| Tossicità per i pesci:                  | LD50     | >100.00 | mg/kg/<br>96hr | Trota     |        |
| Tossicità per la daphnia:               |          |         |                |           | n.d.a. |
| Tossicità per le alghe:                 |          |         |                |           | n.d.a. |
| Persistenza e degradabilità:            |          |         |                |           | n.d.a. |
| Potenziale di bioaccumulo:              |          |         |                |           | n.d.a. |
| Mobilità nel suolo:                     |          |         |                |           | n.d.a. |
| Risultati della valutazione PBT e vPvB: |          |         |                |           | n.d.a. |
| Altri effetti negativi:                 |          |         |                |           | n.d.a. |

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti per il materiale/la miscela/le quantità residue

Panni, carta o altro materiale organico inquinati e bagnati comportano un pericolo di incendio e devono essere controllati, raccolti e smaltiti.

N. chiave CE:

I codici indicanti il tipo di rifiuti vanno considerati come raccomandazioni sulla base dell'utilizzo prevedibile di questo prodotto.

A causa di specifiche condizioni dell'utente per l'uso e lo smaltimento, in determinate circostanze possono essere assegnati altri codici di rifiuti. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

13 03 08 oli sintetici isolanti e termoconduttori

Raccomandazione:

Smaltire in conformità a tutte le normative locali e nazionali

Per esempio, depositare in una discarica adatta.

Per esempio, impianto di incenerimento adeguato.

#### **Imballaggio contaminato**

Smaltire in conformità a tutte le normative locali e nazionali

Svuotare completamente il contenitore.

Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.

Smaltire gli imballaggi che non possono essere puliti allo stesso modo della sostanza.

Non praticare fori, tagli o saldature su contenitori non puliti.

## **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

### **14. Dichiarazioni di trasporto**

#### **Indicazioni generali**

Numero ONU: n.a.

#### **Trasporto su strada / ferrovia (ADR/RID)**

Nome di spedizione dell'ONU:

Classi di pericolo connesso al trasporto: n.a.

Gruppo di imballaggio: n.a.

Codice di classificazione: n.a.

LQ (ADR 2013): n.a.

LQ (ADR 2009): n.a.

Pericoli per l'ambiente: Non applicabile

Codice di restrizione in galleria:

#### **Trasporto via mare (IMDG-code)**

Nome di spedizione dell'ONU:

Classi di pericolo connesso al trasporto: n.a.

Gruppo di imballaggio: n.a.

Inquinante marino: n.a.

Pericoli per l'ambiente: Non applicabile

#### **Trasporto aereo (IATA)**

Nome di spedizione dell'ONU:

Classi di pericolo connesso al trasporto: n.a.

Gruppo di imballaggio: n.a.

Pericoli per l'ambiente: Non applicabile

#### **Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Se non diversamente specificato, devono essere seguite le misure generali di sicurezza del trasporto.

#### **Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC**

Non è merce pericolosa secondo la suddetta normativa.

## **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

### **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

REACH - Elenco delle sostanze candidate estremamente preoccupanti per l'autorizzazione (articolo 59).

Questo prodotto non contiene sostanze estremamente problematiche (Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Articolo 57).

## 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per le miscele, non è prevista una valutazione della sicurezza chimica.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

Queste informazioni si riferiscono al prodotto in condizioni di fornitura.

Sezioni revisionate: n.a.

#### Eventuali abbreviazioni e acronimi utilizzati nel presente documento:

|  |  |
|--|--|
| AC   | Article Categories (categorie di articoli)   |
| ADR  | Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (=           |
| Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada) |  |
| Art., N. Art.  | Numero articolo  |
| BOD  | Biochemical oxygen demand (Domanda biochimica di ossigeno)   |
| CAS  | Chemical Abstracts Service   |
| CEC  | Consiglio europeo di coordinamento per lo sviluppo di test di performance per carburanti,              |
| lubrificanti e altri fluidi  |  |
| CLP  | Classification, Labelling and Packaging of Chemicals (Classificazione, Etichettatura ed Imballaggio    |
| dei prodotti chimici) Regolamento (CE) n. 1272/2008                                    |  |
| CTFA   | Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association  |
| e.g.   | Per esempio (abbreviazione del latino 'exempli gratia')  |
| CE   | Comunità Europea   |
| ECHA   | Agenzia europea delle sostanze chimiche  |
| EINECS   | European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Inventario europeo delle                |
| sostanze chimiche europee esistenti in commercio)                                      |  |
| ELINCS   | European List of Notified Chemical Substances (Lista europea delle sostanze chimiche notificate)       |
| NE   | Norme europee  |
| EPA  | United States Environmental Protection Agency (Agenzia per la protezione ambientale                    |
| statunitense)  |  |
| ERC  | Environmental Release Categories (Categorie a rilascio nell'ambiente)                                  |
| ES   | Exposure scenario (Scenario di esposizione)  |
| ecc.   | Eccetera   |
| UE   | Unione europea   |
| Fax.   | Numero di fax  |
| gen.   | Generale   |
| GHS  | Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (Sistema globale               |
| armonizzato di classificazione e di etichettatura dei prodotti chimici)                |  |
| IBC  | Intermediate Bulk Container (Contenitore intermedio per il trasporto alla rinfusa)                     |
| IC   | Inhibitory concentration (Concentrazione inibente)   |
| IMDG-code  | International Maritime Code for Dangerous Goods (codice marittimo internazionale per il trasporto      |
| delle merci pericolose)  |  |
| incl.  | Compreso, incluso  |
| LC50   | Lethal Concentration for 50% of test population (Concentrazione letale per il 50% della popolazione    |
| di test)   |  |
| LD50   | Lethal Dose for 50% of test population (Dose letale per il 50 per cento della popolazione di test)     |
| n.a.   | Non applicabile  |
| n.av.  | Non disponibile  |
| n.c.   | Non verificato   |
| n.d.a.   | Nessuna informazione disponibile   |
| NIOSH  | National Institute of Occupational Safety and Health (Istituto nazionale statunitense per la sicurezza |
| e la salute)   |  |
| org.   | Organico   |
| PAH  | Idrocarburi policiclici aromatici (IPA)  |
| PBT  | Sostanze persistenti, bioaccumulabili, tossiche  |
| PC   | Chemical product category (Categoria prodotto chimico)   |
| PE   | Polietilene  |
| PNEC   | Predicted No Effect Concentration (Concentrazione prevista senza effetto)                              |



|                   |  |
|-------------------|--|
| POCP              | Potenziale di creazione dell'ozono fotochimico   |
| ppm               | Parti per milione  |
| PROC              | Process category (Categoria dei processi)  |
| PTFE              | Politetrafluoroetilene   |
| REACH             | Registration, Evaluation and Authorizations of Chemicals (Regolamento (CE) No 1907/2006 su Registrazione, Valutazione e Autorizzazione dei prodotti chimici)   |
| REACH-IT List-No. | 9xx-xxx-x No. viene assegnato automaticamente, ad esempio alle pre-iscrizioni senza n. CAS o altro identificativo numerico. I Numeri Elenco non hanno alcuna rilevanza giuridica, anzi sono puramente identificativi tecnici per l'elaborazione di un invio tramite REACH-IT |
| SVHC              | Substances of Very High Concern (Sostanze estremamente pericolose)   |
| Tel.              | Telefono   |
| TRGS              | Technische Regeln für Gefahrstoffe (=Norme tecniche per le sostanze pericolose)  |
| UN RTDG           | United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Raccomandazioni ONU per il trasporto di merci pericolose)  |
| VOC               | Volatile Organic Componentents (Componenti Organici Volatili, in Italia COV)   |
| vPvB              | Very Persistent, Very Bioaccumulative (Molto persistente, molto bioaccumulabile)   |
| WHO               | World Health Organization (Organizzazione mondiale della sanità, OMS)  |
| wwt               | wet weight (peso umido)  |

Le affermazioni fatte qui dovrebbero descrivere il prodotto per quanto riguarda le necessarie precauzioni di sicurezza - lo sono non ha lo scopo di garantire caratteristiche definite, ma si basano sulla nostra attuale conoscenza aggiornata.  
Nessuna responsabilità

Queste dichiarazioni sono state fatte da:

Duratherm

PO Box 563 Lewiston, NY 14092

Telephone: +1-905-984-6677

Indirizzo e-mail della persona qualificata: [info@durathermfluids.com](mailto:info@durathermfluids.com)